

Distr.: General
25 June 2002
Arabic
Original: English

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه مذكرة شفوية عن جلسة اختتام عمل مجلس الأمن المزمع
عقدها في ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٢.

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة والمذكرة الشفوية المرفقة بها
بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ميخائيل وهبة
السفير

مذكرة شفوية عن جلسة اختتام عمل مجلس الأمن المزمع عقدها في ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

يؤدي الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية لدى الأمم المتحدة، بصفته رئيساً لمجلس الأمن لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٢، تحياته ويتشرف بالإشارة إلى الجلسة الاختتامية بشأن عمل مجلس الأمن المقرر عقدها يوم الجمعة، ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، في قاعة مجلس الأمن.

وفي هذا الصدد، يتشرف الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية لدى الأمم المتحدة أيضاً بإبلاغكم بأن أعضاء مجلس الأمن وافقوا على أن تكون جلسة اختتام العمل لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٢ جلسة خاصة، ويشجع غير الأعضاء في مجلس الأمن على حضورها. وفي جلسة اختتام العمل لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٢، ستركز مشاركة الأعضاء وغير الأعضاء في مجلس الأمن على المواضيع المدرجة أدناه دون اعتماد الأولوية فيما بينها:

- ١ - الحالة في أفغانستان؛
- ٢ - الحالة في جمهورية الكونغو الديمقراطية؛
- ٣ - الحالة في الشرق الأوسط؛
- ٤ - الحالة في الصومال.

ويحث الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية، بصفته رئيساً لمجلس الأمن، جميع المتكلمين الإدلاء ببيانات في مداخلاتهم تتسم بالصراحة والتركيز والإيجاز عن دور المجلس في التعاطي مع أي من المواضيع المذكورة أعلاه أو معها جميعاً، بحيث تشكل المداخلات إرشادات مفيدة لأعمال المجلس في المستقبل. ولذلك يُرجى من المتكلمين جعل مداخلاتهم تنحو منحى تقييمي وفكرياً إلى أقصى حد ممكن. وفي هذا الصدد، يُتوخى من جلسة اختتام العمل لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٢ أن تكون جلسة مناقشة تفاعلية، فينبغي ألا تُستخدم كفرصة لإعادة إعلان مواقف وطنية بشأن أي مسألة. ولكي تكون جلسة اختتام العمل لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٢ جلسة ذات أهمية، من الضروري والمهم أن يشارك فيها مشاركة أكبر جميع الدول الأعضاء.

ويُشجّع غير الأعضاء في مجلس الأمن ممن يرغب بالمشاركة في جلسة اختتام العمل لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٢ القيام بذلك عن طريق تقديم طلباتهم وفقاً للممارسات المعتادة. ولن يتم افتتاح قائمة غير الأعضاء الراغبين بالكلام في جلسة اختتام العمل إلا يوم الأربعاء،

في ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، وستُغلق في الساعة ١٧/٠٠ من اليوم السابق للجلسة، أي يوم الخميس، في ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢.

ويتشرف الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية، بصفته رئيساً لمجلس الأمن، أن يُبلغكم أيضاً أنه، توخياً لجعل المداخلات موجزة ومنصبة على دور المجلس، فإنه لا داعي للمتكلمين في جلسة اختتام العمل القيام بتهنئة الجمهورية العربية السورية على رئاستها للمجلس لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٢.

وفي هذا الصدد، أرجو أن تحيط علماً أيضاً بأن جميع المداخلات ستكون محدودة المدة بخمس دقائق لكل متكلم، وذلك بصرف النظر عن عدد المواضيع التي تغطيها المداخلة. ويحتفظ الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية بصفته رئيساً لمجلس الأمن بحق مقاطعة أي متكلم يتخطى حد الوقت المقرر. وسيُعطى الكلام بالتناوب لـ ٣ من الأعضاء ومن غير الأعضاء في المجلس. وبعد جلسة اختتام العمل، وحسبما يكون ملائماً، فإن الرئاسة قد تعد ورقة موجزة عن النقاط الرئيسية المثارة في الجلسة، تشير فيها إلى الموضوعات التي جرت تغطيتها والاقتراحات المتعلقة بإجراءات المتابعة (مثلما جرى بالنسبة لجلسة اختتام العمل لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠١؛ انظر S/2001/835).

ويتشرف الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية، بصفته رئيساً لمجلس الأمن أن يبلغكم أيضاً أن هذه الرسالة، التي تحدد الأهداف، وتعطي قائمة بالمواضيع والإطار لجلسة اختتام العمل لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٢، ستُعرض في موقع رئاسة مجلس الأمن على الشبكة (<http://www.un.org/docs/sc/presidency>). كما سيوضع إعلان عن جلسة اختتام العمل في اليومية، يوم الأربعاء، في ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، كتذكير إضافي لجميع غير الأعضاء في مجلس الأمن ممن قد يرغب بإدراج اسمه في قائمة المتكلمين في الجلسة.

(توقيع) ميخائيل وهبة

رئيس مجلس الأمن لشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٢